



OPERATOR'S MANUAL
4 in. DRYWALL REPAIR
STARTER KIT

A10DK41

WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for any power tools used. Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.

PACKING LIST

See Figure 1.

Mandrel with Drill Bit, Drive Plate, Template, Hole Saw, Cover Plate, and Operator's Manual.

INSTALLING THE DRIVE PLATE

See Figures 2 - 3.

- Remove the nut from the mandrel and insert mandrel into the hole in the center of the drive plate.

NOTE: Align the flats in the mandrel with the flats in the hole and press down on the mandrel to ensure it is flush.

- Replace the nut to secure the drive plate in place and **tighten securely**.
- Lock the switch trigger on your drill, and either remove the battery pack or unplug the power source.
- Open or close the chuck jaws until the opening is slightly larger than the mandrel's bit.
- Raise the front of the drill slightly, and insert the mandrel's bit.

WARNING:

Make sure to insert the bit straight into the chuck jaws. Do not insert the bit into the chuck jaws at an angle, then tighten. This could cause the bit to be thrown from the drill, resulting in possible serious personal injury or damage to the chuck.

- Close and tighten the chuck jaws. Make sure that the jaws are contacting the flats of the bit.

WARNING:

Do not hold the chuck sleeve with one hand and use the power of the drill to tighten the chuck jaws on the bit. The chuck sleeve could slip in your hand, or your hand could slip and come in contact with the rotating bit. This could cause an accident resulting in serious personal injury.

- **To remove the bit**, lock the switch trigger and open the chuck jaws.

ATTACHING THE HOLE SAW

See Figure 4.

- Lock the switch trigger on your drill, and either remove the battery pack or unplug the power source.
- Install the drive plate.
- Slide the hole saw over the mandrel's drill bit and onto the drive plate.
- Line up the large holes on the hole saw with the raised tabs on the drive plate, then push down to secure in place.

REPAIRING DRYWALL

See Figures 5 - 8.

- Locate the drywall area in need of repair.
NOTE: The area being repaired must be smaller than 4 inches in diameter.
- Install auxiliary handle, if your drill was equipped with one.
- Remove the paper covering the adhesive tape on the template and place the template on top of the area being repaired. The template must completely cover the damaged area of the drywall. (See figure 5.)
- **Set your drill to a low speed setting and ensure that it is set to rotate forward.**
NOTE: If the speed is too high, the hole saw could be damaged or broken.
NOTE: If you are using a hammer drill, ensure that the tool is in "drill mode". Using the tool in "hammer mode" could damage the mandrel and/or the drywall.
- Install the drive plate and attach the hole saw.
- Place the hole saw over the template, and depress the switch trigger to start the drill.

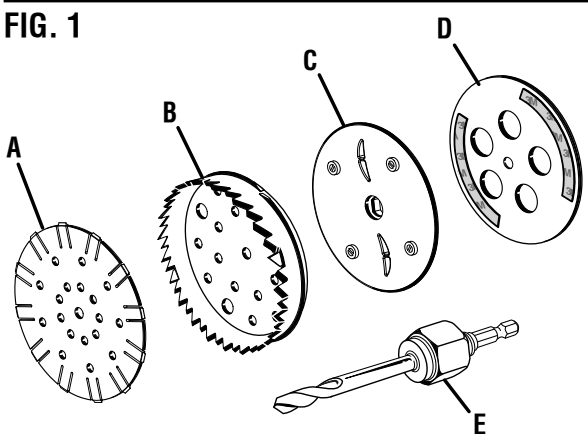
- Move the drill into the drywall, applying only enough pressure to keep the hole saw cutting. Do not force the drill. Let the tool do the work.

- **Stop drilling when the top of the drive plate is flush with or slightly below the drywall.** Remove the mandrel and drive plate. The hole saw and template remain in the drywall. (See figure 7.)

NOTE: If a stud or other obstruction will not allow the drive plate to become flush with the wall, stop drilling and remove the mandrel, drive plate, hole saw, and template. Place the cover plate into the hole created by the hole saw. Position the cover plate in the hole so it is slightly below the surface of the drywall.

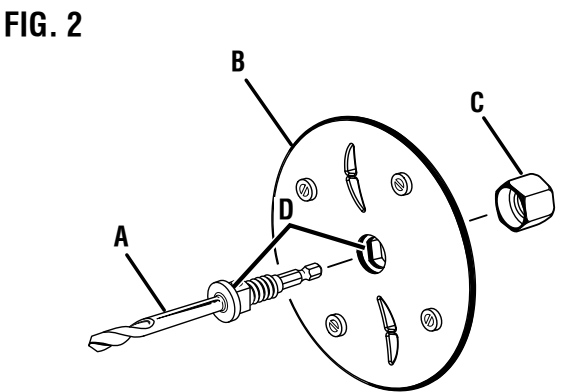
- Using a trowel or a knife, apply a thin layer of joint compound over the template or cover plate and the seams between it and the drywall.
- Apply additional coats, sand, and paint as desired.

FIG. 1



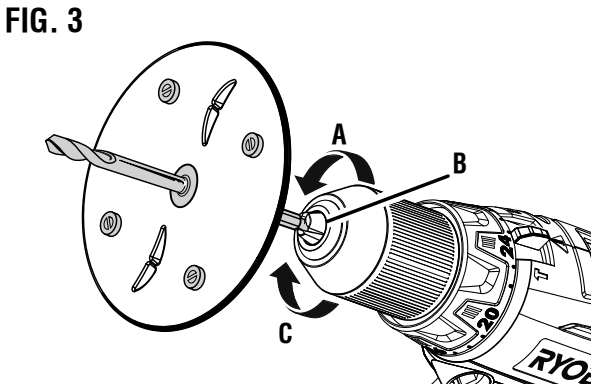
- A - Cover plate (couverture, placa tapa)
- B - Hole saw (scie-cloche, sierra de perforación)
- C - Drive plate (plaque d'entraînement, placa de accionamiento)
- D - Template (gabarit plat, plantilla)
- E - Mandrel (mandrin, mandril)

FIG. 2



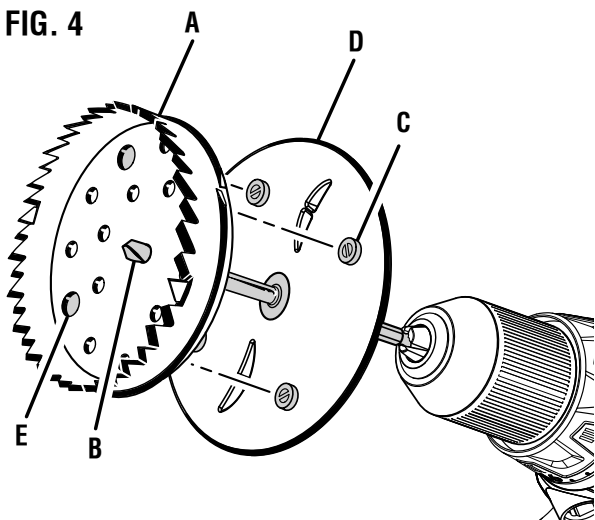
- A - Mandrel (mandrin, mandril)
- B - Drive plate (plaque d'entraînement, placa de accionamiento)
- C - Nut (écrou, tuerca)
- D - Flats (méplats, caras planas)

FIG. 3



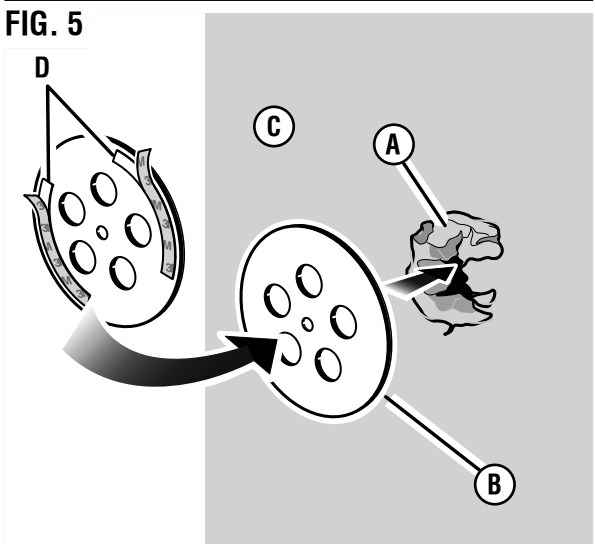
- A - Unlock (release) [unlock (libération), unlock (aflojar)]
- B - Chuck jaws (mors du mandrin, mordazas del portabrocas)
- C - Lock (tighten) [lock (blocage), lock (apretar)]

FIG. 4



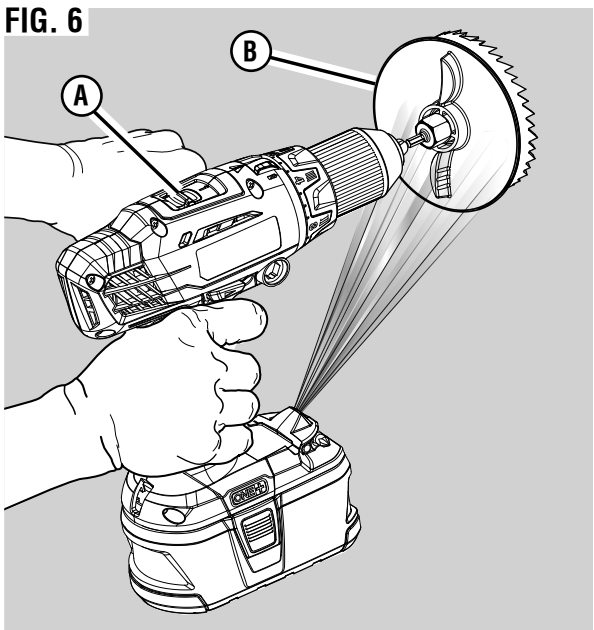
- A - Hole saw (scie-cloche, sierra de perforación)
- B - Mandrel (mandrin, mandril)
- C - Tab (ergot, orejeta)
- D - Drive plate (plaque d'entraînement, placa de accionamiento)
- E - Large hole (grand trou, agujero grande)

FIG. 5



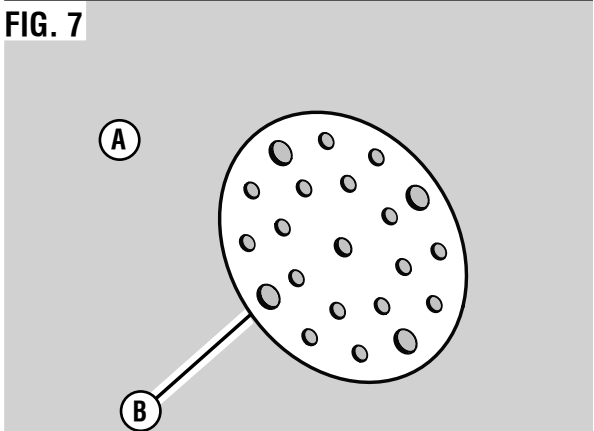
- A - Damaged area (zone endommagée, área dañada)
- B - Template (gabarit plat, plantilla)
- C - Drywall (cloison sèche, panel de yeso)
- D - Tape (bande, cinta)

FIG. 6



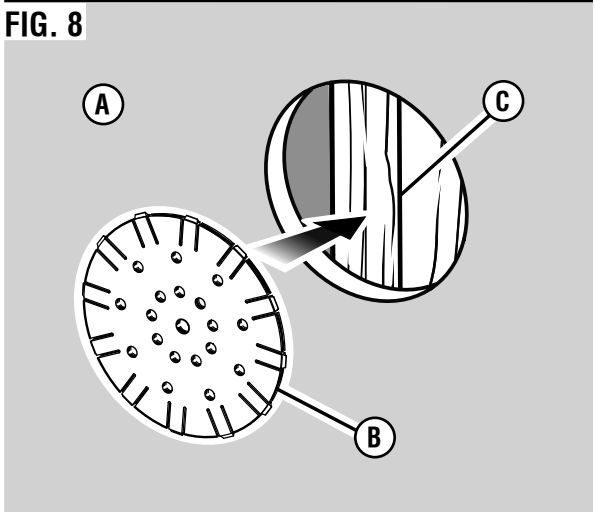
- A - Drill set to low speed (régler la perceuse à la basse vitesse, taladro a baja velocidad)
- B - Hole saw (scie-cloche, sierra de perforación)

FIG. 7



- A - Drywall (cloison sèche, panel de yeso)
- B - Hole saw (scie-cloche, sierra de perforación)

FIG. 8



- A - Drywall (cloison sèche, panel de yeso)
- B - Cover plate (couverture, placa tapa)
- C - Stud (montant, pasador)

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622

Phone / Téléphone / Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com

991000777

7-31-18 (REV:02)

FRANÇAIS



MANUEL D'UTILISATION
RÉPARATION DE 101,6 mm (4 po)
D'UNE CLOISON SÈCHE TROUSSE
DE DÉPART
A10DK41

⚠️ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'utilisation de tous les outils électriques utilisés. Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Voir la figure 1.

Mandrin avec foret, plaque d'entraînement, gabarit plat, scie-cloche, couverture, et manuel d'utilisation.

INSTALLATION DE LA PLAQUE D'ENTRAÎNEMENT

Voir les figures 2 et 3.

- Retirer l'écrou du mandrin et insérer le mandrin dans le trou situé du centre de la plaque d'entraînement.
NOTE : Aligner les faces planes du mandrin avec les faces planes du trou et enfoncer le mandrin jusqu'à ce qu'il soit affleurant.
- Installer l'écrou pour fixer solidement la plaque d'entraînement en place et **serrer fermement**.
- Verrouiller l'interrupteur à gâchette de la perceuse et enlever le bloc-piles ou débrancher de la source d'alimentation.
- Ouvrir ou fermer les mors du mandrin de manière à obtenir une ouverture légèrement supérieure au diamètre du foret de mandrin.
- Relever légère la partie avant de la perceuse et insérer le foret de mandrin.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Veiller à insérer le foret droit dans les mors du mandrin. Ne pas insérer le foret en biais et serrer le mandrin. Le foret pourrait être éjecté de l'outil, causant des blessures graves ou des dommages au mandrin.

- Fermer et serrer les mors du mandrin. S'assurer que les mâchoires sont en contact avec les faces planes de l'embout.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Ne pas tenir le corps du mandrin d'une main et utiliser la force du moteur pour serrer les mors du mandrin sur le foret. Le mandrin pourrait glisser de la main, ou la main pourrait glisser et être heurtée par le foret en rotation. Ceci pourrait entraîner des blessures graves.

- **Retirer l'embout**, verrouiller l'interrupteur à gâchette et ouvrir les mordaches.

INSTALLATION DE LA SCIE-CLOCHE

Voir la figure 4.

- Verrouiller l'interrupteur à gâchette de la perceuse, et enlever le bloc-piles ou débrancher de la source d'alimentation.
- Installer la plaque d'entraînement.
- Glisser la scie-cloche par-dessus l'embout du mandrin et sur la plaque d'entraînement.
- Aligner les grands trous de la scie-cloche avec les languettes surélevées de la plaque d'entraînement puis pousser vers le bas pour fixer solidement en place.

RÉPARATION D'UNE CLOISON SÈCHE

Voir les figures 5 à 8.

- Repérer l'endroit à réparer de la cloison sèche.
NOTE : L'endroit à réparer doit avoir un diamètre inférieur à 101,6 mm (4 po).
- Installer la poignée auxiliaire de la perceuse, si elle en est équipée.
- Retirer le papier recouvrant le ruban adhésif du gabarit plat et placer le gabarit plat au-dessus de l'endroit à réparer. Le gabarit plat doit couvrir complètement l'endroit endommagé de la cloison sèche. (Voir Fig. 5).
- **Régler la perceuse à la basse vitesse et s'assurer d'avoir réglé la rotation vers l'avant.**
NOTE : Si la vitesse est trop élevée, la scie-cloche risque de s'endommager ou se briser.
NOTE : Avec l'utilisation d'un marteau perforateur, s'assurer que l'outil est réglé au mode de « perçage ». L'utilisation de l'outil réglé au mode de « percussion » risque d'endommager le mandrin et/ou la cloison sèche.
- Installer la plaque d'entraînement et fixer la scie-cloche.
- Placer la scie-cloche sur le gabarit plat et appuyer sur l'interrupteur à gâchette pour mettre la perceuse en marche.
- Déplacer la perceuse sur la cloison sèche en appliquant une pression suffisante pour poursuivre la coupe de la scie-cloche. Ne pas forcer la perceuse. Laisser l'outil faire le travail.

- **Cesser le perçage lorsque le dessus de la plaque d'entraînement affleure ou se dépasse légèrement derrière la cloison sèche.** Retirer le mandrin et la plaque d'entraînement. La scie-cloche et le gabarit plat resteront dans la cloison sèche. (Voir Fig. 7).

NOTE : Si un montant ou une autre obstruction ne permet pas l'affleurage de la plaque d'entraînement avec le mur, cesser le perçage et retirer le mandrin, la plaque d'entraînement, la scie-cloche et le gabarit plat. Placer la plaque de recouvrement dans le trou créé par la scie-cloche. Positionner la plaque de recouvrement dans le trou de manière à ce qu'elle se retrouve légèrement derrière la surface de la cloison sèche.

- Avec une truelle ou un couteau, appliquer une couche mince de pâte à joint sur le gabarit plat ou la plaque de recouvrement et les ouvertures situées entre le gabarit ou la plaque et la cloison sèche.
- Appliquer d'autres couches, poncer et peindre au besoin.

ESPAÑOL



MANUAL DEL OPERADOR
REPARACIÓN DE PANEL DE YESO DE
101,6 mm (4 pulg.) JUEGO BÁSICO
A10DK41

⚠️ ADVERTENCIA:

A fin de reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto sin antes haber leído y comprendido por completo este manual del operador y el manual del operador para toda herramienta eléctrica que utilice. Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.

LISTA DE EMPAQUETADO

Vea la figura 1.

Mandrel con broca, placa de accionamiento, plantilla, sierra de perforación, placa tapa, y manual del operador.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE ACCIONAMIENTO

Vea las figuras 2 y 3.

- Retire la tuerca del mandril e inserte el mandril en el orificio en el centro de la placa de accionamiento.
NOTA: Alinee los bastidores del mandril con los bastidores del orificio y presione hacia abajo en el mandril para asegurarse de que quede al ras.
- Vuelva a colocar la tuerca para asegurar la placa de accionamiento en su lugar y **ajuste firmemente**.
- Fije el gatillo del interruptor en el taladro y extraiga el paquete de baterías o desenchufe la fuente de alimentación.
- Abra o cierre las mordazas del portabrocas a tal punto que la abertura sea levemente más grande que la broca de mandrel.
- Levante la parte delantera del taladro levemente e inserte la broca de mandrel.

⚠️ ADVERTENCIA:

Asegúrese de insertar la broca en forma recta en las mordazas del portabrocas. No inserte la broca en las mordazas del portabrocas en forma angulada y luego ajuste. Esto puede provocar que la broca sea arrojada del taladro, lo que puede causar posibles lesiones personales o daños en el portabrocas.

- Cerrar y ajustar las mordazas del portabrocas. Asegúrese de que las mordazas hagan contacto con los bastidores de la broca.

⚠️ ADVERTENCIA:

No sostenga el cuerpo del portabrocas con una mano y utilice la potencia del taladro para ajustar las mordazas del portabrocas en la broca. El cuerpo del portabrocas podría resbalársele en la mano, o la mano misma podría resbalarse y llegar a tocar la broca girante. Esto puede provocar un accidente que genere lesiones personales graves.

- **Para extraer la broca**, fije el gatillo del interruptor y abra las mordazas del portabrocas.

CONEXIÓN DE LA SIERRA CALADORA

Vea la figura 4.

- Fije el gatillo del interruptor en el taladro y extraiga el paquete de baterías o desenchufe la fuente de alimentación.
- Instale la placa de accionamiento.
- Deslice la sierra caladora sobre la broca del taladro del mandril y dentro de la placa accionadora.
- Alinee los orificios grandes de la sierra caladora con las pestañas elevadas de la placa de accionamiento y luego presione hacia abajo para fijar en su lugar.

REPARACIÓN DE PANELES DE YESO

Vea las figuras 5 a 8.

- Ubique el área de panel de yeso que desea reparar.
NOTA: El área que se reparará debe ser menor de 101,6 mm (4 pulgadas) de diámetro.
- Instale el mango auxiliar si el taladro está equipado con uno.
- Retire el papel que cubre la cinta adhesiva de la plantilla y coloque la plantilla en la parte superior del área que se reparará. La plantilla debe cubrir completamente el área dañada del panel de yeso. (Consulte la figura 5.)
- **Coloque el taladro en un ajuste de baja velocidad y asegúrese de que gire hacia adelante.**

NOTA: Si la velocidad es demasiado alta, puede romperse o dañarse la sierra caladora.

NOTA: Si está utilizando un taladro de percusión, asegúrese de que la herramienta esté en “modo taladro”. Si usa la herramienta en “modo de percusión”, puede dañar el mandril y/o el panel de yeso.

- Instale la placa accionadora y conecte la sierra caladora.
- Coloque la sierra caladora sobre la plantilla y presione el gatillo del interruptor para arrancar el taladro.
- Mueva el taladro hacia el panel de yeso, aplicando solo la presión suficiente para mantener la sierra caladora cortando. No fuerce la broca. Deje que la herramienta haga el trabajo.

- **Deje de taladrar cuando la parte superior de la placa de accionamiento esté al ras o levemente debajo del panel de yeso.** Retire el mandril y la placa de accionamiento. La sierra caladora y la plantilla permanecen en el panel de yeso. (Consulte la figura 7.)

NOTA: Si un pasador u otra obstrucción no permiten que la placa accionadora quede al ras con el panel de yeso, deje de taladrar y retire el mandril, la placa accionadora, la sierra caladora y la plantilla. Coloque la placa cobertura en el orificio creado con la sierra caladora. Posicione la placa cobertora en el orificio de manera que quede levemente debajo de la superficie del panel de yeso.

- Utilizando una paleta o un cuchillo, aplique una fina capa de compuesto para unir sobre la plantilla o la placa cobertora y en las uniones entre ella y el panel de yeso.
- Aplique capas adicionales, lije y pinte según lo desee.